# **Heat Seek Enrollment Agreement**

Name of Tenant:	
Address:	Apt #
City, State, ZIP:	
Email address:	
Telephone number:	
By signing below, I certify that (i) I have read, understand (iii) I reside at the address listed above.	nd, and agree to this Agreement; (ii) I am at least 18 years of age
Signature:	<mark>Date:</mark>

This Enrollment Agreement (this "Agreement") is a binding contract between Heat Seek, Inc., a New York not-for-profit corporation ("Heat Seek"), and the individual named above ("I" or "me").

By signing this Agreement, I agree as follows:

### 1. Devices

- a. Heat Seek will install a sensor at the address listed above (my "Home") to periodically collect ambient temperature readings (the "Sensor").
- b. Heat Seek may install a second device in my Home that will wirelessly connect to the Internet and other temperature sensors in my apartment building (that device, the "**Transmitter**").
- c. "Devices" means the Sensor and, if installed in my Home, the Transmitter.

### 2. Usage

- a. The Devices remain Heat Seek's property at all times.
- b. To be eligible for the Sensor's installation in my Home, I must keep the Devices in my apartment for at least one month.
- c. If the Transmitter is installed in my Home, I will ensure that that it remains plugged into a working electrical outlet at all times.
- d. I will not use or place near the Sensor anything that may affect the temperature in that area, such as a space heater or a fan.
- e. I will not, and will ensure that others do not, interfere or tamper with the Devices in any way.
- f. I am responsible for any damage to the Devices and, upon Heat Seek's request, will compensate Heat Seek for any such damage.
- g. If the Transmitter is installed in my Home, then I am responsible for the costs of its electricity consumption, which Heat Seek expects to be minimal.

## [Please continue on back side]

# 3. Removal or Repairs

- a. Upon Heat Seek's request, I will make a good-faith effort to permit Heat Seek to enter my Home to repair, remove, replace, or modify the Devices, as Heat Seek may determine in its sole discretion.
- b. If I move, I will inform Heat Seek at least 15 days before moving out of my Home, and I will allow Heat Seek to enter my apartment to remove the Devices before I move.

### 4. Data

- a. Subject to my compliance with this Agreement and to the Devices' proper functioning, Heat Seek will permit me to access the ambient temperature readings collected from the Sensor (the "**Data**") through Heat Seek's web application using the email address that I have provided above.
- b. The Data may be accessible to Heat Seek, organizations that referred me to Heat Seek, lawyers associated with those organizations or to whom I request access, employees and agents of the New York City Department of Housing Preservation and Development, and other government authorities.
- c. Heat Seek may share the Data with other people or organizations in its sole discretion.

## 5. Limitation of Liability

- a. Heat Seek does not guarantee that my Home's heating will change as a result of Heat Seek's products and services.
- b. Heat Seek does not guarantee that the Data will be admissible in a court of law.
- c. Heat Seek is not a law firm or a substitute for one, and it does not provide legal assistance, advice, or opinions of any kind.
- d. To the fullest extent allowable by law, Heat Seek is not liable for any losses arising from or relating to
  (i) incorrect or unavailable data readings; (ii) human error; (iii) any interruption or defect of any electronic transmission; (iv) any problem relating to computer equipment or software; (v) any error or malfunction (technical or otherwise); or (vi) any of the Devices or Heat Seek's services.
- e. To the fullest extent allowable by law, Heat Seek makes no representations and disclaims all warranties, express or implied, regarding its devices and services, including those offered by third parties.

### 6. General Provisions

- a. The laws of New York govern all matters arising under and relating to this Agreement, including torts.
- b. This Agreement constitutes the final, exclusive agreement between Heat Seek and me on the matters contained in this Agreement and supersedes all prior and contemporaneous negotiations and agreements.
- c. No waiver of any provision of this Agreement constitutes a waiver of any other provision.
- d. If any provision of this Agreement is determined to be illegal or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement remain in full force, if the essential provisions for this Agreement for each party remain legal and enforceable.

No obstante cualquier cosa por el contrario a continuación, este documento no es un contrato; es solamente una traducción no oficial. Sólo la versión en inglés es un contrato legalmente vinculante, y esa versión controlará en caso de un conflicto entre los documentos.

# Heat Seek Contrato de Inscripción

Este Contrato de Inscripción (este "Contrato") es un contrato legalmente vinculante entre Heat Seek, Inc., una corporación sin fines de lucro constituida en Nueva York ("Heat Seek"), y el individuo nombrado anteriormente ("yo").

Al firmar este Contrato, yo acuerdo lo siguiente:

## 1. Los Dispositivos

- a. Heat Seek instalará un sensor dentro del apartamento ubicado en la dirección indicada anteriormente (mi "Hogar") para recoger periódicamente lecturas de temperatura ambiental (el "Sensor")
- b. Heat Seek puede instalar un segundo aparato en mi Hogar que de forma inalámbrica se conectará a Internet y a otros sensores de temperatura en mi edificio de apartamentos (ese aparato, el "**Transmisor**").
- c. "Aparatos" significa el Sensor y, si se instala en mi Hogar, el Transmisor.

### 2. Uso

- a. Los Aparatos siguen siendo la propiedad de Heat Seek en todo momento.
- b. Para ser elegible para la instalación del Sensor en mi Hogar, tengo que mantener los Aparatos en mi Hogar por lo menos durante un mes.
- c. Si se instala el Transmisor en mi Hogar, me aseguraré de que siga enchufado a una toma de corriente que funcione en todo momento.
- d. No usaré o colocaré nada próximo al Sensor que pueda afectar la temperatura en esa área, tales como un calentador ambiental o un ventilador.
- e. No interferiré con o alteraré los Aparatos de ninguna manera, y me aseguraré de que otros tampoco lo hagan.
- f. Soy responsable por cualquier daño a los Aparatos y, previa solicitud de Heat Seek, compensaré a Heat Seek por dichos daños.
- g. Si se instala el Transmisor en mi Hogar, yo soy responsable por los costos de su consumo de electricidad. Heat Seek espera que esos costos serán mínimos.

### 3. Traslado o Reparaciones

- a. Previa solicitud de Heat Seek, haré un esfuerzo de buena fe para permitir que Heat Seek entre en mi Hogar para reparar, quitar, sustituir o modificar los Aparatos, lo que Heat Seek puede determinar a su única discreción.
- b. Si me mudo, informaré a Heat Seek por lo menos 15 días antes de mudarme de mi Hogar, y permitiré que Heat Seek entre en mi Hogar para quitar los Aparatos antes de que me mude.

### 4. Datos

a. Sujeto a mi cumplimiento con este Contrato y el buen funcionamiento de los Aparatos, Heat Seek me permitirá tener acceso a las lecturas de temperatura ambiente recogidas por el Sensor (los "**Datos**") a través de la aplicación

web utilizando el correo electrónico que he proporcionado anteriormente.

- b. Los Datos pueden ser accesibles a Heat Seek, las organizaciones que me recomendaron a Heat Seek, abogados asociados con dichas organizaciones o a quien pido acceso, empleados y agentes del Departamento de Preservación y Desarrollo de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York, y otras autoridades gubernamentales.
- c. Heat Seek puede compartir los Datos con otras personas u organizaciones a su única discreción.

## 5. Limitación de Responsabilidad

- a. Heat Seek no garantiza que la calefacción de mi Hogar cambiará como resultado de los productos y servicios de Heat Seek.
- b. Heat Seek no garantiza que los Datos serán admisibles en un tribunal de justicia.
- c. Heat Seek no es un estudio de abogados ni un sustituto, y no proporciona asistencia, asesoramiento, u opiniones jurídicas.
- d. En la máxima medida permitida por la ley, Heat Seek no es responsable por cualquier pérdida derivada de o relacionada con (i) lecturas de temperatura incorrectas o indisponibles; (ii) error humano; (iii) cualquier interrupción o defecto de cualquier transmisión eléctrica; (iv) cualquier problema relacionado con equipos o software; (v) cualquier error o fallo (técnica o de otro tipo); o (vi) cualquiera de los Aparatos o servicios de Heat Seek.
- e. En la máxima medida permitida por la ley, Heat Seek no hace declaraciones o garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, respeto a sus Aparatos y servicios, incluyendo los ofrecidos por terceros.

# 6. Disposiciones Generales

- a. Las leyes de Nueva York rigen todas las cuestiones derivadas de o relacionadas con este Contrato, incluyendo agravios.
- b. Este Contrato constituye el acuerdo final y exclusivo entre Heat Seek y yo con respecto a los asuntos contenidos en este Contrato y sustituya a toda negociación o acuerdo anterior o contemporáneo.
- c. Una renuncia de una disposición de este Contrata no constituye una renuncia de cualquier otra disposición.
- d. Si alguna disposición de este Contrato resultara ilegal o inejecutable, las disposiciones restantes de este Contrato seguirán en plena vigencia, si las disposiciones esenciales para cada parte siguen siendo legales y ejecutables.

Al firmar a continuación, certifico que (i) he leído, entiendo y estoy de acuerdo con este Contrato; (ii) tengo por lo menos 18 años de edad; y (iii) resido en la dirección indicada anteriormente.